

#### Pořadatel:

Karkonoska Agencja  
Rozwoju Regionalnego S.A.  
www.karr.pl



**KARR**  
Karkonoska Agencja  
Rozwoju Regionalnego

#### Spolupořadatelé:

Saská agentura pro  
podporu ekonomiky  
www.standort-sachsen.de



WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG  
SACHSEN

TGZ Technologieund  
Gründerzentrum Bautzen  
www.tgz-bautzen.de



Technologie- und  
Gründerzentrum  
Bautzen GmbH

Okresní hospodářská komora  
v Jablonci nad Nisou  
www.ohkjablonec.cz



#### Čestná záštita:



REGIONALNÍ HONORÁRIJ  
MARGARITA  
WIEDEGUTTA  
DOLNOSLEZSKO

STAATSMINISTERIUM  
FÜR WIRTSCHAFT  
ARBEIT UND VERKEHR



Ambassade Republik Českej



Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Pradze

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Berlinie



Liberecký  
kraj

#### Partneři z Německa:

Průmyslová a obchodní komora Drážďany  
Kontaktní centrum sasko-polské  
hospodářské spolupráce  
www.dresden.ihk.de



Industrie- und Handelskammer  
Dresden

Europastadt Görlitz Zgorzelec GmbH  
Investiční agentura města Görlitz  
www.gorlitz-miasto.pl



ABS Robur GmbH  
www.abs-robur.de



Hochschule Zittau/Görlitz  
Zentrum für Wissens- und  
Technologietransfer (ZWT)  
www.hszg.de/een



Agentura pro podporu ekonomiky  
Erzgebirge  
www.wfe-erzgebirge.de



WIRTSCHAFTS  
FÖRDERUNG  
ERZGEBIRGE

#### Partneři z Polska:

Vratislavské vysoké  
učení technické  
Vratislavské centrum  
pro transfer technologií  
www.wctt.pl



Wrocławskie Centrum  
Transferu Technologii



Evropa Polsko-německé fórum  
Ekonomická sekce ve Vratislavi  
www.europa-forum.org



Deutsch-Polnischer  
Wirtschaftskreis  
Polsko-Niemieckie  
Koło Gospodarcze

Polsko-česká  
hospodářská komora  
www.pcig.eu



POLSKO-CZEKA  
IZBA GOSPODARCZA

Sudetská průmyslová  
a obchodní komora ve Svídnici  
www.spiph.pl



Sudecka Izba  
Przemysłowo-Handlowa  
w Świdnicy

Ekonomická univerzita ve Vratislavi  
Fakulta ekonomie, managementu  
a cestovního ruchu  
www.ezit.ue.wroc.pl



Wydział Ekonomii, Zarządzania  
i Turystyki w Jeleniej Górze

Hospodářská komora „Slezsko“  
www.igsilesia.pl



IZBA  
GOSPODARCZA  
ŚLĄSK

Evropské seskupení pro  
územní spolupráci NOVUM s r.o.  
www.euwt-novum.eu



#### Partneři z ČR:

Krajská hospodářská komora  
Královéhradeckého kraje  
www.komora-khk.cz



KRAJSKÁ HOSPODÁŘSKÁ KOMORA  
KRALOVÉHRADECKÉHO KRAJE

Krajská hospodářská komora  
Moravskoslezského kraje  
www.khkmsk.cz



KRAJSKÁ HOSPODÁŘSKÁ KOMORA  
MORAVSKOSLEZSKÉHO KRAJE

Krkonoše – svazek měst a obcí  
www.krkonose.eu  
www.rozvoj.krkonose.eu



#### Těšíme se na Vás!

Piotr Miedziński  
předseda představenstva KARR S.A.



KARR  
Karkonoska Agencja  
Rozwoju Regionalnego

Cezary Przybylski  
maršálek Dolnoslezského vojvodství



DOLNY  
ŚLĄSK

25.

POLSKO-NĚMECKO-ČESKÉ  
KOOPERAČNÍ PODNIKATELSKÉ  
FÓRUM

Szkłarska Poręba 24.10.2018 r.

Podpora přeshraniční spolupráce  
v polsko-saském příhraničí  
pro podporu inovací

KARR

Karkonoska Agencja  
Rozwoju Regionalnego

## Cíl:

Fórum je určeno drobným, malým a středním podnikatelům k prezentaci nabídky, výměně zkušeností a navázání přímých obchodních a podnikatelských kontaktů s podniky z Polska, Německa a České republiky.

## Účastníci:

### Drobné, malé a střední podniky mj. z odvětví:

- zpracování umělých hmot a kovů
- automobilový průmysl
- strojírenství
- elektronika
- automatizace
- informační technologie IT
- environmentální inženýrství
- logistika
- energetika
- 3D tisk
- a další

**Je zajištěno simultánní tlumočení v polském, českém a německém jazyce.**

## Moderátor Fóra:

Katarzyna Rzeźniczek

## Účastnický poplatek:

účast je zdarma (max. 2 osoby za podnik)

## Příhláška k účasti

Od 6.08.2018 do 20.09.2018 prostřednictvím:

### INTERNETOVÉHO FORMULÁŘE NA:

[www.karr.pl](http://www.karr.pl)

[www.forum.karr.pl](http://www.forum.karr.pl)

Pořadatel si vyhrazuje právo verifikovat přihlášky. Pravidla Fóra najdete na [www.karr.pl](http://www.karr.pl) a [www.forum.karr.pl](http://www.forum.karr.pl)

## Potvrzení účasti:

Všechny přihlášené firmy obdrží do 5 pracovních dnů ode dne přihlášení e-mail s potvrzením.

## Kooperační burza:

Individuální výběr partnerů k jednáním prostřednictvím internetového systému propojování firem B2B.

- Do 5.10.2018 všichni účastníci obdrží přihlašovací jméno a heslo pro přístup do systému B2B. Pokud v uvedeném termínu tyto informace neobdržíte, kontaktujte nás obratem telefonicky nebo emailem.
- Od 5.10.2018 do 19.10.2018 budou mít účastníci možnost vybírat si partnery k jednáním.
- 24.10.2018 účastníci při registraci obdrží individuální harmonogramy schůzek během kooperační burzy.

Pokud v uvedeném termínu tyto informace neobdržíte, kontaktujte nás obratem telefonicky nebo emailem.

**Více na [www.forum.karr.pl](http://www.forum.karr.pl)**

## Kontakt:

### Ing. Oskar Mužiček

Okresní hospodářská komora v Jablonci nad Nisou  
Jiráskova 9

466 01 Jablonec nad Nisou

tel.: +420 483 346 006

tel.: +420 483 346 000

tel.: +420 721 114 344

[info@ohkjablonec.cz](mailto:info@ohkjablonec.cz)

[www.ohkjablonec.cz](http://www.ohkjablonec.cz)

## Místo konání akce:

### Blue Mountain Resort

ul. 1-go Maja 51

[www.blue-mountain-resort.pl](http://www.blue-mountain-resort.pl)

58-580 Szklarska Poręba

GPS: 50.857812, 15.783531

Jelenia Góra

Jakuszyce

Szklarska Poręba

E65 3

Blue Mountain  
Resort

1 Maja

Kolęta

**Mediální partner:**  
**Radio Wrocław**



## Inovační kultura – cesta k úspěchu na zahraničních trzích

- 8:00–9:30 **Prezence účastníků**
- 9:30–10:00 **Uvítání účastníků Fóra**
- 10:00–10:30 **„Komunikace bez hranic a síla změn. Značka v podnikání“**  
**Přednášející:**  
Joanna Janowicz Strzyżewska – THINK BIC
- 10:30–11:00 **„Kreativní e-marketing – analytické nástroje a trendy v zahraničních obchodních vztazích“**  
**Přednášející:**  
Mateusz Biernacki – Rekinysukcesu.pl
- 11:00–11:25 **Coffee break**
- 11:25–11:45 **Inovační audit – výsledky projektu InnoCoopPolSax**  
**Přednášející:**  
Anna Kurzynoga – Kierownik Projektu Wirtschaftsförderung Sachsen GmbH
- 11:45–12:30 **Diskusní panel „Inovační rozvoj – modelová řešení v praxi“**  
**Moderátor:** Katarzyna Rzeźniczek
- 12:30–13:40 **Přestávka na oběd**
- 13:40–17:00 **Kooperační burza a setkání B2B**  
Schůzky účastníků budou probíhat dle harmonogramu jednání stanoveného jednotlivými podniky – 20 min.
- 9:00–17:00 **Informační stánky**